

## BIZTONSÁGI ADATLAP

<b>SZAKASZ 1</b>	<b>AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA</b>
------------------	---

A fenti felülvizsgálati dátumtól kezdődően ez az adatlap megfelel a magyarországi jogszabályoknak.

### 1.1. TERMÉKAZONOSÍTÓ

a termék megnevezése: **MOBILTRANS HD 10W**  
a termék leírása: Alapolaj és adalékok  
termékkód: 201520506010, 400763, 521120-60

### 1.2. AZ ANYAG VAGY KEVERÉK RELEVÁNS AZONOSÍTOTT FELHASZNÁLÁSAI ÉS A NEM TANÁCSOLT FELHASZNÁLÁSOK

javasolt felhasználás: Hidraulikus/transzmisszió folyadék

**Nem tanácsolt alkalmazások:** Semmi, hacsak nincs máshol részletezve ebben a biztonsági adatlapban.

### 1.3. A SZÁLLÍTÓRA VONATKOZÓ RÉSZLETEK A BIZTONSÁGI ADATLAPBAN

szállító: ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA  
POLDERDIJKWEG  
B-2030 ANTWERP  
Belgium

Információs telefon:	+36-1-451-4510
MSDS Internet cím:	www.msds.exxonmobil.com
Email:	SDS.DE@EXXONMOBIL.COM
Szolgáltató/regisztráló:	(BE) 32 35433111

### 1.4. Sürgős esetben hívható telefonszám Országos mérgeellenőrzési központ:

+36-80-20-11-99

<b>SZAKASZ 2</b>	<b>A KOCKÁZATI TÉNYEZŐK MEGHATÁROZÁSA</b>
------------------	---

### 2.1. AZ ANYAG VAGY KEVERÉK OSZTÁLYOZÁSA

1272/2008/EK Rendelete szerinti osztályozás

Nem besorolt

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W  
 Revízió dátuma: 11 május 2015  
 oldal 2 / 15

## A 67/548/EGK / 1999/45/EK EU Rendelet szerinti osztályozás

Nem besorolt

## 2.2. CÍMKÉZÉSI ALAPFOGALMAK

Az (EC) 1272/2008 rendeletnek megfelelően nem címkelt elemek

**Tartalmaz:** KALCIUM SZULFONÁT Allergiás reakciót válthat ki.

## 2.3. EGYÉB VESZÉLYEK

### Fizikai/kémiai veszélyek:

Nincs jelentős veszély.

### Egészségügyi veszélyek:

A magasnyomású injektálás a bőr alá, komoly károsodást okozhat. Túlzott expozíció szem, bőr és légzőszervi irritációt okozhat.

### Környezeti veszélyek:

Nincs jelentős veszély. Az anyag nem teljesíti a PBT vagy vPvB követelményeket a REACH XIII.Melléklete szerint.

## SZAKASZ 3 ÖSSZETÉTELRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

**3.1. ANYAGOK** Nem alkalmazandó Ez az anyag keverékként szabályozandó.

## 3.2. KEVERÉKEK

Ez az anyag keverékként van definiálva.

**Jelentésköteles veszélyes anyag(ok) a besorolási kritériumoknak és/vagy az expozíciós határértéknek (OEL) megfelelően**

név	CAS#	EC-szám	Regisztráció#	koncentráció*	GHS/CLP osztályozás
KALCIUM SZULFONÁT		POLYMER	NE (Nem evidens)	0.1 - < 1%	Skin Sens. 1 H317
Párlatok (kőolaj), hidrokezelt nehéz paraffinos	64742-54-7	265-157-1	01-2119484627-25	30 - < 40%	Asp. Tox. 1 H304
Desztillátumok (kőolaj), oldószerrel paraffinmentesített nehéz paraffinos	64742-65-0	265-169-7	01-2119471299-27	30 - < 40%	Asp. Tox. 1 H304
TETRAPROPENIL-FENOL	121158-58-5	310-154-3	01-2119513207-49	0.1 - < 1%	Aquatic Acute 1 H400 (M factor 10), Aquatic Chronic 1 H410 (M factor 10), Repr. 1B H360F, Skin Irrit. 2 H315, Eye Irrit. 2 H319
CINK ARIL DITIOFOSZFÁT		308-565-8	NE (Nem	1 - < 5%	Eye Irrit. 2 H319,

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 3 / 15

			evidens)		[Aquatic Acute 3 H402], Aquatic Chronic 3 H412
--	--	--	----------	--	---

Megjegyzés- a zárójelben található osztályozások GHS építőelemek, amelyeket az EU nem foglalt a CLP szabályzatba (1272/2008) és így nem alkalmazandók az EU-ban, vagy olyan nem EU-országokban amelyek a CLP-t alkalmazzák. Csak információs célból lettek feltüntetve.

név	CAS#	EC-szám	Regisztráció#	koncentráció*	Veszélyes anyagok rendelet (DSD) szimbólumok/Kockázati mondatok
TETRAPROPENIL-FENOL	121158-58-5	310-154-3	01-2119513207-49	0.1 - < 1%	Xi;R36/38, T;Repro. Cat. 2;R60, N;R50/53
CINK ARIL DITIOFOSZFÁT		308-565-8	NE (Nem evidens)	1 - < 5%	R52/53

\* A gázok kivételével valamennyi koncentrációs adat tömegszázalékban van megadva. Gázok esetében térfogatszázalékban.

Megjegyzés: Lásd a (M)SS 16. Szakaszt az t-mondatok teljes szövegéért. A veszélyességi nyilatkozat teljes szövegét lsd a BTA 16. szakaszában.

<b>SZAKASZ 4</b>	<b>ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS</b>
------------------	--------------------------

**4.1. AZ ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK LEÍRÁSA****BELÉLEGZÉS**

Távolítsák el a további exponálás útjából. Azok akik segédkeznek, kerüljék saját maguk és mások exponálását. Alkalmazzanak megfelelő légzésvédelmet. Amennyiben légzés-irritálás, szédülés, hányinger vagy tudatvesztés fordul elő azonnal forduljanak orvoshoz. Amennyiben leállt a légzés segítsék mechanikai eszközzel vagy száj a szájhoz újjáélesztést alkalmazzanak.

**BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉS**

Mossák le az érintkezési felületet szappannal és vízzel. Amennyiben a termék a bőrre, bőrbe vagy bármely egyéb testrészbe injektálódik a seb kinézetétől vagy méretétől függetlenül az illetőt azonnal orvoshoz kell utalni sebészeti sürgősséggel. Bár a magas nyomású injektálás eredeti tüneti minimálisak lehetnek vagy nem is jelennek meg, a korai sebészeti kezelés az első néhány órában számottevően csökkentheti a sérülés végleges súlyosságát.

**SZEMBE KERÜLÉS**

Öblítsék bő vízzel. Amennyiben irritáció áll elő, forduljanak orvoshoz.

**LENYELÉS**

Általában nem szükséges elsősegély. Rosszullét esetén orvoshoz kell fordulni.

**4.2. A LEGFONTOSABB AKUT ÉS KÉSLELTETETT TÜNETEK ÉS HATÁSOK**

Helyi nekrozis, fájdalom és szövetkárosodás késleltetve az injekció után néhány órával.

**4.3. AZONNALI ORVOSI ELLÁTÁS VAGY SZAKORVOSI KEZELÉS SZÜKSÉGESSÉGÉNEK JELZÉSE**

Nem várható, hogy szükség lenne azonnali specifikus orvosi ellátást nyújtó eszközökre a munkahelyen.

## SZAKASZ 5 TÚZOLTÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

### 5.1. TÚZOLTÁSRA HASZNÁLHATÓ ANYAGOK

**Megfelelő tűzoltó közeg:** Oltáshoz használjon vízködöt, habot, száraz vegyszert vagy szén-dioxidot.

**Nem megfelelő tűzoltó közeg:** Egyenes vízfolyások

### 5.2. AZ ANYAGBÓL VAGY KEVERÉKBŐL SZÁRMAZÓ SPECIÁLIS VESZÉLYEK

**Veszélyes égéstermékek:** Kén oxidok, Aldehydekek, Szénoxidok, Tökéletlen égés égéstermékai, Füst

### 5.3. TANÁCSOK A TÚZOLTÓK SZÁMÁRA

**Tűzoltásra vonatkozó utasítások:** Evakuálják a területet. Előzzék meg a tűzellenőrzésből, illetve hígító vízből származó csurgalék bejutását vízfolyásokba, csatornába vagy az ivóvízkészletbe. A tűzoltók szabványos védőeszközöket, és zárt térben zárt rendszerű légzőkészüléket (SCBA) használjanak. Használjanak vízpermetet a tűz hatásának kitett felületek hűtése és a személyzet védelme érdekében.

## ÉGHETŐSÉG

**Lobbanáspont [Módszer]:** 200°C (392°F) [ASTM D-92]

**Felső/Alsó gyúlékonysági határok (Hozzávetőleges koncentráció levegőben, térfogat %):** FRH (felső robbanási határ): 7.0 LEL: 0.9 [Becsült]

**Öngyulladási hőmérséklet:** Nincs rendelkezésre álló adat

## SZAKASZ 6 ÓVINTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

### 6.1. EGYÉNI ÓVINTÉZKEDÉSEK, VÉDŐFELSZERELÉSEK ÉS VÉSZHELYZETI ELJÁRÁSOK

#### ÉRTESÍTÉSI ELJÁRÁSOK

Véletlen, vagy balesetből eredő kiömlés esetén a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően értesítsék az illetékes hatóságokat.

#### VÉDŐESZKÖZÖK

Kerüljék az érintkezést a kiömlött anyaggal. Lásd az 5 Részt a tűzoltási tájékoztatásért. A jelentős veszélyek esetében, lásd a veszélyek azonosítása részt. Elsősegély tanácsokért, lásd a 4. részt. A minimálisan megkövetelt személyi védőfelszerelésekről a tájékoztatást lásd a 8. szakaszban. Lehetséges, hogy további védekezési intézkedések szükségesek az adott körülményektől és/vagy a sürgősségi ellátást biztosítók szakmai megítélésétől függően.

Védőkesztyű (lehetőleg hosszú szárú) ami megfelelő kémiai ellenállást biztosít. Megjegyzés: a PVA-ból készült kesztyűk nem vízállók és nem alkalmasak a vészhelyzetben történő alkalmazásra. Ha a forró termékkel való érintkezés lehetősége fennáll vagy várható, a kesztyű hőálló és hőszigetelt kell hogy legyen. Légzőszervi védelem: légzőszervi védelemre csak különleges esetekben lesz szükség, pl. ködképződésnél. A kiömlés méretétől és a lehetséges expozíció mértékétől függően használható por/szerves gőzsűrűvel ellátott félálarcú vagy teljes álarcú respirátor, vagy zártrendszerű légzőkészülék (SCBA). Ha az expozíció nem jellemezhető teljesen, vagy oxigénhiányos atmoszféra lehetséges vagy várható, a zárt rendszerű légzőkészülék (SCBA) használata javasolt. Szénhidrogéneknek ellenálló védőkesztyű viselése javasolt. A polivinil-acetátból (PVA) készült kesztyűk nem vízállók, ezért nem alkalmasak a vészhelyzetekben való alkalmazásra. Kémiai védőszemüveg viselése ajánlott, ha kifröccsenés vagy szembe kerülés lehetséges. Kis kiömlések: normál antisztatikus munkaruha általában megfelelő. Nagy kiömlések: vegyi anyagoknak ellenálló, antisztatikus anyagból készült teljes testet védő védőoverall javasolt.

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 5 / 15

## 6.2. KÖRNYEZETVÉDELMI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Nagyfokú kiömlések: A későbbi visszanyerés és ártalmatlanítás érdekében a gátat a folyadék kiömlésétől távol eső helyen kell kialakítani. Nagyfokú kiömlések: Kerüljék el a bejutást folyóvizekbe, csatornába, pincékbe vagy zárt területekre.

## 6.3. ANYAGOK ÉS MÓDSZEREK A KÖRÜLHATÁROLÁSHOZ ÉS FELTISZTÍTÁSHOZ

**talajszennyezés:** Csak akkor szüntesse meg a szivárgást, ha ezt kockázat nélkül el tudja végezni. Nyerjék vissza az anyagot szivattyúzással vagy a célra alkalmas adszorbenssel..

**vízszennyezés:** Csak akkor szüntesse meg a szivárgást, ha ezt kockázat nélkül el tudja végezni. Azonnal zárja körül a kiömlést úszógáttal. Figyelmeztesse a többi hajót. Távolítsa el a felszínről leföldről, vagy megfelelő abszorbenssel. Diszpergálószer alkalmazása előtt, kérjék ki szakember véleményét.

A talaj- és vízszennyezésre vonatkozó ajánlások az ennél az anyagnál általános szennyezési forgatókönyvnek megfelelően készültek, de a geográfiai körülmények, a szél, a hőmérséklet, és (vízszennyezés esetén) a hullámzás és a folyás iránya és sebessége nagy mértékben befolyásolhatja a szükséges tennivalókat. Ezért mindig kérjék ki helyi szakértők tanácsát. Megjegyzés: a helyi jogszabályok előírhatják, vagy korlátozhatják a tennivalókat..

## 6.4. HIVATKOZÁSOK MÁS RÉSZEKRE

Lásd a 8. és 13. fejezeteket

## SZAKASZ 7

## KEZELÉS ÉSTÁROLÁS

### 7.1. ELŐVIGYÁZATOSSÁGI INTÉZKEDÉSEK A BIZTONSÁGOS KEZELÉSHEZ

A csúszásveszély megelőzése érdekében, kerüljék a kisebb kiömléseket és szivárgást. Az anyag sztatikus töltést akumulálhat, ami elektromos szikrát okozhat (gyújtási forrás). Alkalmazzon megfelelő kötési és/vagy földelési eljárásokat. Bár lehetséges, hogy a kötés és földelés nem akadályozza meg a statikus töltés kialakulását. Útmutatásért forduljon az alkalmazandó helyi standardokhoz. További tájékoztatást többek között a következő kiadványokból szerezhet: American Petroleum Institute 2003 ( Protection Against Ignitions Arising out of Static, Lighting and Stray Currents (Védelem a sztatikus, villámlás és kóbor áramok által okozott gyújtások ellen)), National Fire Protection Agency 77 (Recommended Practice on Static Electricity (Javasolt eljárások sztatikus elektromosságra)), és CELENEC CLC/TR 50404 (Electrostatics - Code of practice for the avoidance of hazards due to static electricity (Elektrosztatika-A sztatikus elektromosságból származó veszélyek megelőzési gyakorlatának kódjai))

**statikus feltöltődés(re hajlamos anyag):** Ez az anyag elektrostatikus akkumulátor.

### 7.2. A BIZTONSÁGOS TÁROLÁS FELTÉTELEI BÁRMELY INKOMPATIBILITÁST BELEÉRTVE

A konténer kiválasztása, például a tároló tartályok befolyásolhatják a sztatikus töltés akumulációját és disszipációját. Ne tárolják nyitott vagy címke nélküli tartályokban. Inkompatibilis anyagoktól távoll tartandó

**7.3. SPECIÁLIS VÉGFELHASZNÁLÓK:** 1. Rész információt közöl az azonosított végfelhasználókról. Ipari vagy ágazatra specifikus útmutató nem áll rendelkezésre.

## SZAKASZ 8

## AZ EGÉSZSÉGET NEM VESZÉLYEZTETŐ MUNKAVÉGZÉS FELTÉTELEI

### 8.1. ELLENŐRZŐ PÁRAMÉTEREK

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 6 / 15

## EXPOZÍCIÓS HATÁRÉRTÉKEK

**Expozíciós határértékek/ standardok (Figyelem: a határértékek nem összeadandók)**

Anyag neve	forma	Határérték / standard			Megjegyzés	Forrás
Párlatok (kőolaj), hidrokezelt nehéz parafinos	Belélegezhető frakció	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			ACGIH
Párlatok (kőolaj), hidrokezelt nehéz parafinos	Köd	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			ACGIH
Desztillátumok (kőolaj), oldószerrel paraffinmentesített nehéz paraffinos	Köd	Mennyezett	5 mg/m <sup>3</sup>			Magyar OEL-ek
Desztillátumok (kőolaj), oldószerrel paraffinmentesített nehéz paraffinos	Köd	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			ACGIH

25/2000 sz. Együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról, 58/2007 szerint (2007. december 22.) módosítva

**A munkahelyen megengedhető légszennyezettség** Köd/aeroszol képződése esetén a következő javasolt: 5 mg/m<sup>3</sup> - ACGIH TLV (belélegezhető frakció).

Megjegyzés: A javasolt vizsgálati eljárásokról információt a következő szervezetektől kaphatnak:  
Európai Munkabiztonsági és Munkaegészségügyi Ügynökség (EU-OSHA)

## SZÁRMAZTATOTT HATÁSMENTES SZINT (DNEL) / SZÁRMAZTATOTT LEGKISEBB HATÁS SZINT (DMEL)

### Munkavállaló

Anyag neve	Dermális	Belélegzés
Desztillátumok (kőolaj), oldószerrel paraffinmentesített nehéz paraffinos	NA	5.4 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Krónikus Expozíció, Helyi Hatások
Párlatok (kőolaj), hidrokezelt nehéz parafinos	NA	5.4 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Krónikus Expozíció, Helyi Hatások

### Fogyasztó

Anyag neve	Dermális	Belélegzés	Orális
Desztillátumok (kőolaj), oldószerrel paraffinmentesített nehéz paraffinos	NA	1.2 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Krónikus Expozíció, Helyi Hatások	NA
Párlatok (kőolaj), hidrokezelt nehéz parafinos	NA	1.2 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Krónikus Expozíció, Helyi Hatások	NA

Megjegyzés: A származtatott hatásmentes szint (DNEL) az expozíció egy becsült biztonságos szintje, melyet a toxikológiai adatokból származtatnak az európai REACH szabályozáson belüli specifikus irányelvvel összhangban. Ugyanarra a vegyi anyagra nézve a DNEL értéke eltérhet az foglalkozási expozíciós határértéktől (OEL). Az OEL értékeket javasolhatja egy adott vállalat, egy kormányzati szabályozó szerv vagy egy szakértői szervezet, mint például a Foglalkozási Expozíciós Határértékek Tudományos Bizottsága (Scientific Committee for Occupational Exposure Limits,

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 7 / 15

(SCOEL)) vagy a Ipari Higiénikusok Amerikai Konferenciája (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, (ACGIH)). Az OEL értékek biztonságos expozíciós szinteknek tekintendők egy tipikus munkánál munkahelyi körülmények között napi 8-órás műszakokra vagy 40-órás munkahétre időszűzött átlag expozícióként (TWA), vagy egy 15 perces rövid idejű expozíciós határértékként (STEL). Az OEL értékek is az egészség védelmezésére szolgálnak de a REACH- tól eltrérő módon származtatják az értékeket.

## BECSÜLT HATÁSMENTES KONCENTRÁCIÓ (PNEC)

Anyag neve	Víz (édesvíz)	Víz (tengervíz)	Víz (időszakos kibocsátás)	Szennyvíziszap kezelő üzem	Üledék	Talaj	Orális (másodlagos mérgezés)
Desztillátumok (kőolaj), oldószerrel paraffinmentesített nehéz paraffinos	NA	NA	NA	NA	NA	NA	9.33 mg/kg (élelmiszer)
Párlatok (kőolaj), hidrokezelt nehéz paraffinos	NA	NA	NA	NA	NA	NA	9.33 mg/kg (élelmiszer)

## 8.2. EXPOZÍCIÓ KONTROLL

### MÉRNÖKI, MŰSZAKI ESZKÖZÖKKEL TÖRTÉNŐ SZABÁLYOZÁS

A védekezés szintje és a szükséges ellenőrzés fajtája az expozíciós körülményektől függően változik.

Figyelembe vehető mérőeszközök:

Szokványos felhasználás és megfelelő szellőztetés mellett, nincsenek különleges követelmények.

### SZEMÉLYVÉDELEM, EGYÉNI VÉDELEM

A személyvédelmi eszközök kiválasztását a lehetséges expozíciós körülmények határozzák meg, például a felhasználás módja, a kezelési gyakorlat, a koncentráció és a szellőztetés. Az ebben a dokumentumban szereplő, védőeszközökre vonatkozó információk a szokásos körülmények melletti rendeltetésszerű felhasználáson alapulnak..

**Légzésvédelem:** Ha a levegőben az anyag koncentrációja meghaladja a biztonságos munkavégzés határértékét, és ez műszaki vagy egyéb eszközökkel nem csökkenthető, jóváhagyott légzésvédelmi eszközt kell használni. A légzésvédelmi eszközök kiválasztásánál, használatánál és karbantartásánál a vonatkozó szabályok szerint kell eljárni. Ehhez az anyaghoz a következő légzésvédő eszközöket ajánljuk:

Szokványos felhasználás és megfelelő szellőztetés mellett, nincsenek különleges követelmények.

Ha a levegőben magas a koncentráció, túlnyomásos üzemmódban működő friss levegős légzőkészüléket kell használni. Menekülő palackos friss levegős légzőkészüléket kell használni azokban az esetekben, ha az oxigén szintje elégtelen, ha a gáz vagy gőz gyengén érzékelhető, vagy ha a légtisztító szűrő kapacitásának túllépése valószínűsíthető.

**kézvédelem:** Minden specifikus információ forrása a kesztyűvel kapcsolatban a közzétett szakirodalom és a kesztyűgyártó adatai. A kesztyű alkalmassága vagy az áthatolási idő függ a jellegzetes használati körülményektől. Vegye fel a kapcsolatot a kesztyűgyártóval és kérjen specifikus tanácsot a kesztyűk

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 8 / 15

kiválasztásához és információt az áthatolási idő tekintetében az Önök használati körülményei között. Vizsgálják meg a kesztyűket és cserélik le a sérülteket. A szóba jöhető kesztyűtípusok ennél az anyagnál a következők: Szokványos felhasználási körülmények mellett, nem szükséges egyéb védelem.

**szemvédelem:** Amennyiben valószínű az érintkezés, oldalvédőkkel ellátott biztonsági szemüveg viselése ajánlott.

**bőr- és testvédelem:** Minden információ, amely a ruházattal kapcsolatos, a megjelent szakirodalomból vagy a kesztyűgyártó adataiból származik. Jelen anyag esetében használandó ruházat-fajták között megemlíjtük a következőket:

Szokványos felhasználási körülmények mellett, nem szükséges a bőr külön védelme. A szabályos ipari-higiénia gyakorlatnak megfelelően, óvintézkedéseket kell érvényesíteni, a bőrrel való érintkezés megelőzése érdekében.

**speciális higiéniai eljárások:** A személyi higiéniai előírásokat mindig tartsák be: mindig mossanak kezet az anyaggal való érintkezés után, valamint evés, ivás és/vagy dohányzás előtt. A munkaruházatot és a védőeszközöket rendszeresen tisztítsák, a szennyeződéseket távolítsák el. A nem tisztítható ruházatot és lábbelit cserélik ki. A munkaterületet tartsák tisztán és rendben.

## KÖRNYEZETVÉDELMI ESZKÖZÖK

Az alkalmazandó, a levegőbe, vízbe talajra történő kibocsátást korlátozó környezeti előírásokat be kell tartani. Védje a környezetet a megfelelő kontrollintézkedéseket alkalmazva az emisszió megelőzésére vagy korlátozására.

## SZAKASZ 9

## FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

**Megjegyzés: A fizikai és kémiai tulajdonságok csak biztonságossági, egészségügyi és környezeti megfontolásokra szolgálnak és lehetséges, hogy a műszaki adatok leírása nem teljes. További információért lépjen kapcsolatba a szállítóval.**

### 9.1. ALAPVETŐ FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

**Fizikai állapot:** Cseppfolyós

**Szín:** Barna

**Illat:** Jellegzetes

**Illatküszöb:** Nincs rendelkezésre álló adat

**pH:** Technikailag nem megvalósítható

**Olvadáspont:** Technikailag nem megvalósítható

**Fagyáspont:** Nincs rendelkezésre álló adat

**Kezdeti forráspont / és Forrási Tartomány:** > 316°C (600°F) [Becsült]

**Lobbanáspont [Módszer]:** 200°C (392°F) [ASTM D-92]

**Párolgási sebesség (n-butilacetát = 1):** Nincs rendelkezésre álló adat

**Tűzveszélyesség (szilárd, folyadék):** Technikailag nem megvalósítható

**Felső/Alsó gyúlékonysági határok (Hozzávetőleges koncentráció levegőben, térfogat %):** FRH (felső robbanási határ): 7.0 LEL: 0.9 [Becsült]

**Gőznyomás:** < 0.013 kPa (0.1 mmHg) 20 °C-on [Becsült]

**Gőzsűrűség (levegő=1):** > 2 101 kPa-on [Becsült]



a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 9 / 15

**relatív sűrűség (. 15 °C):** 0.89 [ASTM D4052]

**Oldhatóság(ok): víz** Elhanyagolható

**Megoszlási hányados (n-oktanol/víz megoszlási hányados):** > 3.5 [Becsült]

**Öngyulladás hőmérséklet:** Nincs rendelkezésre álló adat

**Bomlási hőmérséklet:** Nincs rendelkezésre álló adat

**Viszkózitás:** [N/A 40 °C -on] | 6.3 cSt (6.3 mm<sup>2</sup>/sec) . 100°C [nincs rendelkezésre álló vizsgálati módszer]

**Robbanási tulajdonságok:** Egyik sem

**Oxidáló Tulajdonság:** Egyik sem

## 9.2. EGYÉB INFORMÁCIÓK

**Dermedéspont:** -30°C (-22°F) [ASTM D97]

**DMSO kivonat (csak ásványolaj), IP-346:** < 3 tömeg %

### SZAKASZ 10

### STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

**10.1. REAKCIÓKÉPESSÉG:** Lásd lejjebb az al-szakaszt

**10.2. KÉMIAI STABILITÁS:** Normális körülmények között az anyag stabil.

**10.3. VESZÉLYES REAKCIÓK LEHETŐSÉGE:** Nem játszódik le veszélyes polimerizáció.

**10.4. ELKERÜLENDŐ KÖRÜLMÉNYEK:** Túlzott hő. Nagy energiájú gyújtóforrások.

**10.5. INKOMPATIBILIS ANYAGOK:** erős oxidálószer

**10.6. VESZÉLYES BOMLÁSTERMÉKEK:** Az anyag környezeti hőmérsékleten nem bomlik.

### SZAKASZ 11

### TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

#### 11.1. TOXIKOLÓGIAI HATÁSOK

<b>Veszélyességi besorolás</b>	<b>Összefoglalás/megjegyzések</b>
<b>Belélegzés</b>	
Heveny toxicitás: Ennek az anyagnak nincsenek végponti adatai.	Minimális mértékben toxikus. A komponensek értékelése alapján.
Irritálás: Ennek az anyagnak nincsenek végponti adatai.	Elhanyagolható veszély környezeti/normális kezelési hőmérsékleteken.
<b>Ízlelés</b>	
Heveny toxicitás: Ennek az anyagnak nincsenek végponti adatai.	Minimális mértékben toxikus. A komponensek értékelése alapján.
<b>Bőr</b>	
Heveny toxicitás: Ennek az anyagnak nincsenek végponti adatai.	Minimális mértékben toxikus. A komponensek értékelése alapján.
Bőrre maró hatású/Irritálás: Ennek az anyagnak nincsenek végponti adatai.	Elhanyagolható irritálás a bőrre környezeti hőmérsékleten. A komponensek értékelése alapján.
<b>Szem</b>	
Súlyos szemkárosodás/Irritálás: Ennek az	Enyhe, rövid ideig tartó kellemetlenséget okozhat a szemeknek. A

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 10 / 15

anyagának nincsenek végponti adatai.	komponensek értékelése alapján.
<b>Érzékenyítés</b>	
Légzőszervi szenzitizáció: Az anyaghoz nem állnak rendelkezésre végponti adatok.	Nem várható, hogy légzőszervi szenzitizáló legyen.
Bőr szenzitizáció: Az anyaghoz nem állnak rendelkezésre végponti adatok.	Nem várható, hogy bőr szenzitizáló legyen. A komponensek értékelése alapján.
<b>Beszívás (felszívás):</b> Az adatok rendelkezésre állnak.	Nem várható, hogy aspirációs veszélyt jelentsen. Az anyag fizikai kémiai tulajdonságai alapján
<b>Csírasejt mutagenitás:</b> Az anyaghoz nem állnak rendelkezésre végponti adatok.	Nem várható, hogy csírasejt mutagén legyen. A komponensek értékelése alapján.
<b>Rákkeltő:</b> Az anyaghoz nem állnak rendelkezésre végponti adatok.	Nem várható, hogy rákot okoz. A komponensek értékelése alapján.
<b>Reproductív toxicitás:</b> Az anyaghoz nem állnak rendelkezésre végponti adatok.	Nem várható, hogy reprodukciós mérgező legyen. A komponensek értékelése alapján.
<b>Laktáció:</b> Az anyaghoz nem állnak rendelkezésre végponti adatok.	Nem várható, hogy ártalmas legyen a szoptatott gyermekekre.
<b>Speciális célszerv toxicitás (STOT)</b>	
Egyszeri expozíció: Az anyaghoz nem állnak rendelkezésre végponti adatok.	Nem várható, hogy egyszeri expozíció szervkárosodást okozzon.
Ismételt expozíció: Az anyaghoz nem állnak rendelkezésre végponti adatok.	Nem várható, hogy hosszantartó vagy ismételt expozíció szervkárosodást okozzon. A komponensek értékelése alapján.

## EGYÉB INFORMÁCIÓK

### Tartalmaz:

Magas fokon finomított alapolaj: Állatkísérletekben nem rákkeltő. Megfelelt az IP-346 módosított Ames teszten, és a többi osztályozó teszten. A belélegzési és bőrön végzett vizsgálatok során minimális hatást mutatott; a tüdőben az immunsejtek nem specifikus beszűrődése, olajlerakódás, és minimális granulóma-képződés volt megfigyelhető. A kísérleti állatokon érzékenyítő hatást nem mutatott. Tetrapropenil-fenol (TPP). A TPP-t tesztelték egy patkányok gyomorszájában való táplálását feltételező egy generációs reprodukciós toxicitási vizsgálatban, és egy patkány étrend kétgenerációs reprodukciós toxicitási vizsgálatban. Az eredmények között volt az egy generációs vizsgálatban a csökkent petefészek súly, és változás a hím másodlagos nemi szerveknél. Az eredmények között volt a kétgenerációs vizsgálatban az elhúzódó ivari ciklus, csökkent petefészek súly, felgyorsult nemi érés, csökkent átlagos alom élő utódok számában kifejezve, csökkent termékenységi ráta, hypospermia, és csökkent súlyú hím másodlagos nemi szervek. A specifikus koncentrációs határérték (SCL) 1,5 tömeg% TPP reprodukciós hatását a beszállító vezette le a NOAEL alapján (15 mg/kg/nap) a kétgenerációs patkány étrend tanulmányból, és megerősítette egyéb, TPP szennyeződést tartalmazó anyagokkal végzett vizsgálatokkal.

## SZAKASZ 12 KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK

A közölt információk az erre az anyagra, az anyag komponenseire, és a hasonló anyagokra vonatkozó adatokon alapulnak.

### 12.1. TOXICITÁS

Anyag -- Várhatóan nem káros a vízi élőlényekre.

### 12.2. MEGMARADÁSI ÉS LEBONTHATÓSÁGI JELLEMZŐK

#### Biolebonthatóság:

Alapolaj összetevők -- Várhatóan természetesen biológiailag lebontható.

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 11 / 15

### 12.3. BIOAKKUMULÁCIÓS POTENCIÁL

Alapolaj összetevők -- Biológiai úton felhalmozódhat, bár a metabolizmus és a fizikai tulajdonságok csökkenthetik a biokoncentrációt vagy korlátozhatják a biológiai hozzáférést.

### 12.4. MOBILITÁS A TALAJBAN

Alapolaj összetevők -- Az anyag oldhatósága alacsony, a víz felszínén lebeg, és hajlamos a part felé migrálni. Várhatóan megoszlik az üledék és a szennyvizek szilárdanyaga között.

### 12.5. PERZISZTENICIA, BIOAKKUMULÁCIÓ ÉS TOXICITÁS ANYAG(OK)RA

A termék nem PBT vagy vPvB anyag illetve nem is tartalmaz ilyeneket.

### 12.6. EGYÉB NEMKÍVÁNATOS HATÁSOK

Nemkívánatos hatás nem várható.

**FIGYELEM:** Ennek az anyagnak egy vagy több összetevője olyan szennyeződést tartalmaz (elágazó láncú alkil-fenol), amely nagyon toxikus a vízi szervezetekre. A szennyeződést tartalmazó összetevőket a beszállító megvizsgálta, és megállapította, hogy mindössze minimálisan toxikus a vízi szervezetekre.

## SZAKASZ 13

## HULLADÉKKEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékkezelésre, ártalmatlanításra vonatkozó ajánlások a termék szállításkori állapotának figyelembevételével készültek. A hulladékkezelést, ártalmatlanítást a vonatkozó előírások és a használt termék jellemzőinek figyelembevételével kell végezni.

### 13.1. HULLADÉK KEZELÉSI MÓDSZEREK

A termék zárt, szabályozott égetőben megfelelő ellenőrzés mellett elégethető, az égetést nagyon magas hőmérsékleten kell végezni a nemkívánatos égéstermékek képződésének megakadályozása céljából. Védje a környezetet. A használt olajat a kijelölt helyeken helyezze hulladékba. A bőrrel történő érintkezést csökkentse minimálisra. Ne keverje a használt olajat oldószerekkel, fékfolyadékokkal vagy hűtőoldatokkal.

### ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOK

**Európai Hulladék Kód:** 13 02 05\*

**MEGJEGYZÉS:** Ezek a besorolások az anyag köznapi felhasználásán alapulnak, és nem tükrözik a tényleges felhasználásból eredő szennyeződések hatását. A hulladék ártalmatlanítását végzők vizsgálják meg a szennyeződések is, hogy megállapíthassák a megfelelő besorolást.

Ez az anyag a 91/689/EEC direktíva szerint veszélyes hulladéknak minősül, kezelését a direktíva előírásainak megfelelően kell végezni, hacsak a direktíva 1(5) pontja másképpen nem rendelkezik.

**A kiürült tartályok kezelése.** Üres tartály figyelmeztetés (ahol alkalmazható): Az üres tartályok maradványokat tartalmazhatnak és veszélyesek lehetnek. Szabályos utasítások hiányában ne kíséreljék meg a tartályok újratöltését vagy tisztítását. Az üres hordókat teljesen le kell üríteni amíg fel nem újítják vagy nem ártalmatlanítják őket. A tartályok felújítását, visszaforgatását vagy ártalmatlanítását megfelelő minősítéssel vagy engedéllyel rendelkező vállalkozóval kell elvégeztetni, a hatósági előírásoknak megfelelően. **NE HELYEZZÉK NYOMÁS ALÁ, NE VÁGJÁK, FORRASSZÁK,**

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 12 / 15

HEGESSZÉK, FÚRJÁK VAGY CSISZOLJÁK, ÉS NE TEGYÉK KI A TARTÁLYOKAT HŐ, LÁNG, SZIKRÁK, STATIKUS ELEKTROMOSSÁG VAGY EGYÉB TŰZFORRÁS HATÁSÁNAK. EZEK FELROBBANHATNAK ÉS SÉRÜLÉSEKET VAGY HALÁLT OKOZHATNAK.

## SZAKASZ 14 SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

**Szárazföldi út(ADR/RID):** 14.1-14.6 Szárazföldi szállításhoz nem jelölésköteles

**BELSŐ VÍZI ÚTVONALAK (ADNR/ADN):** 14.1-14.6 Belföldi vízi szállításhoz nem jelölésköteles

**Tengeri út (IMDG):** 14.1-14.6 Tengeri szállításhoz nem jelölésköteles az IMDG-Code szerint

**TENGER (MARPOL 73/78 Megállapodás-II. melléklet):**

14.7. A MARPOL 73/78 II. Melléklete és az IBC kód szerint nagy tömegben szállítandó

Nincs a II. Melléklet szerint osztályozva

**Légi út (IATA):** 14.1-14.6 Légi szállításhoz nem jelölésköteles

## SZAKASZ 15 A BESOROLÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

### BESOROLÁS, ALKALMAZANDÓ TÖRVÉNYEK ÉS ELŐÍRÁSOK

Listázva vagy mentesül a listázás/bejelentés alól a következő kémiai jegyzékekben: AICS, DSL, ENCS, IECSC, KECI, PICCS, TSCA

### 15.1. AZ ANYAGRA VAGY KEVERÉKRE SPECIFIKUS BIZTONSÁGOSSÁGI, EGÉSZSÉGÜGYI ÉS KÖRNYEZETI SZABÁLYOK/TÖRVÉNYEK

#### Alkalmazható EU Direktívák és előírások:

1907/2006 [... a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról ... és további módosításai]

689/2008/EK [...veszélyes vegyi anyagok kivételéről és behozataláról és a módosításai]

1272/2008 [az anyag illetve vegyületeinek besorolása, címkézése és csomagolása... és hozzátartozó módosítások ]

1272/2008 [az anyag illetve vegyületeinek besorolása, címkézése és csomagolása... és hozzátartozó módosítások ]

1272/2008 [az anyag illetve vegyületeinek besorolása, címkézése és csomagolása... és hozzátartozó módosítások]

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 13 / 15

## 15.2. KÉMIAI BIZTONSÁGI ÉRTÉKELÉS

**REACH információ:** Az összetételben lévő anyagok tekintetében, egy vagy több anyag esetében kémiai biztonsági értékelést végeztek.

### SZAKASZ 16

### EGYÉB INFORMÁCIÓK

**HIVATKOZÁSOK:** Ennek a biztonsági adatlapnak az elkészítésekor felhasználtunk egy vagy több forrást a következő információforrások közül: a házon belül, vagy a szállító által végzett toxikológiai vizsgálatok eredményei, CONCAWE termék dossziék, más szakmai szervezetek közleményei, így az EU Szénhidrogén Oldószer REACH konzorcium, Az Egyesült Államok HPV Programjának nagy összefoglalói, EU IUCLID adatbázisa, US NTP kiadványok, és megfelelő egyéb forrásokat.

**Ebben a biztonsági adatlapban alkalmazható (nem feltételül alkalmazott) rövidítések és betűszavak jegyzéke.:**

Betűszó	Teljes szöveg
N/A (nem áll rendelkezésre)	Nem értelmezhető
Nem ismert	Nincs meghatározva
NE (Nem evidens)	Nincs megállapítva.
VOC	Illékony szerves anyag
AICS	Ausztráliai kémiai anyagok jegyzéke
AIHA WEEL	Amerikai Ipari Higiéniai Társaság Munkahelyi Környezeti Expozíciós Határértékei
ASTM	ASTM International, eredetileg American Society for Testing and Materials (ASTM)
DSL	Belföldi anyagok jegyzéke (Kanada)
EINECS	Létező kereskedelmi anyagok európai jegyzéke
ELINCS	Bejelentett anyagok európai jegyzéke
ENCS	Létező és új kémiai anyagok (Japán jegyzék)
IECSC	Létező kémiai anyagok jegyzéke Kínában
KECI	Koreai létező kémiai anyagok jegyzéke
NDSL	Nem-belföldi anyagok jegyzéke (Kanada)
NZIoC (Új-Zélandi vegyi anyagok jegyzéke)	Új-zélandi vegyi anyagok jegyzéke
PICCS	Fülöp-szigeti vegyi anyagok jegyzéke
TLV	Threshold Limit Value (Határérték) American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Ipari Higiénikusok Amerikai Konferenciája)
TSCA	Mérgező anyagok ellenőrzése törvény (Toxic Substances Control Act) (USA jegyzék)
Ismeretlen változó összetételű, vagy biológiai eredetű	Ismeretlen vagy változó összetételű anyagok, komplex reakciók termékei vagy biológiai anyagok
LC	Letális koncentráció
LD	Letális dózis
LL	Letális terhelés

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W

Revízió dátuma: 11 május 2015

oldal 14 / 15

---

EC	Hatásos koncentráció
EL	Hatásos terhelés
NOEC	Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOELR	Megfigyelhető hatást nem okozó terhelési arány

## **A KOCKÁZATI KÓDKULCSOK A DOKUMENTUM 2. ÉS 3. SZAKASZÁBAN TALÁLHATÓK (kizárólag tájékoztatási célból)**

R36; Szemizgató hatású.

R38; Irritáló a bőrre.

R50/53; Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R52/53; A vízi életre ártalmas, a vízi környezetet hosszú távon károsíthatja.

R60; A fertilitást (fogamzóképeséget vagy nemzoképeséget) károsíthatja.

## **A H-KÓDOK MAGYARÁZÓI A JELEN DOKUMENTUM 3. PONTJÁBAN TALÁLHATÓK (csak információ céljára):**

Asp. Tox. 1 H304: Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet; Aspiráció, 1. kat

Skin Irrit. 2 H315: Bőrirritációt okoz; Bőrre maró/irritáló, 2 kat

Skin Sens. 1 H317: Allergiás bőrreakciót okozhat; Bőrszenzitivizáló, 1 kat

Eye Irrit. 2 H319: Súlyos szemirritációt okoz; Súlyos szemkárosító/irr., 2. ka

Szem irrit. 2 H320: A szem irritálását okozza; Súlyos szemkárosodás/szemirritáció, 2. osztály

Képv. 1B H360F: Károsíthatja a termékenységet; Szaporodási toxicitás, 1B kategória (termékenységi)

Aquatic Acute 1 H400: Nagyon mérgező a vízi élővilágra; Akut Körny. Tox. 1. kat

[Aquatic Acute 3 H402]: Ártalmas a vízi élővilágra; Akut Körny. Tox., 3 kat

Aquatic Chronic 1 H410: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz; Krónikus Körny. Tox. 1. kat

Aquatic Chronic 3 H412: Ártalmas a vízi élővilágra hosszantartó károsodást okoz; Krónikus Körny. Tox. 3. kat

## **JELEN BIZTONSÁGTECHNIKAI ADATLAPON A KÖVETKEZŐ VÁLTOZTATÁSOK TÖRTÉNTÉK:**

Javítások

5. Szakasz: Veszélyes égéstermékek információ lett módosítva.

Összetétel: REACH alkotóelem táblázat információ lett módosítva.

Összetétel: Alkotóelem táblázat információ lett módosítva.

---

A biztonsági adatlapban foglalt információk pontosak és megbízhatóak, de felhasználásukat csak garancia és biztosíték nélkül ajánljuk. Kérjük, hívja az ExxonMobil-t, és ellenőrizze, hogy a kezében levő dokumentum a legújabb kiadás-e. Javasoljuk, hogy a megadott információkat a felhasználó ellenőrizze. Az adott felhasználási körülményeket a felhasználó ismeri, így neki kell meggyőződnie arról, hogy az adatok az adott felhasználási körülményeknek megfelelőek- és teljesekek-e. Ha a vásárló újracsomagolja a terméket, a vásárló felelőssége, hogy a valamennyi szükséges egészségvédelmi, biztonságtechnikai és egyéb szükséges információ megfelelően kerüljön fel a csomagolásra. A megfelelő figyelmeztetéseket és a biztonságos munkavégzésre vonatkozó szabályokat a felhasználókkal meg kell ismertetni. E dokumentum módosítása szigorúan tilos. A hatályos jogszabályokban előírt eseteket leszámítva jelen dokumentum sem részben, sem egészében nem adható ki újra és nem küldhető tovább. Az Exxon Mobil rövidítés, magában foglalja az ExxonMobil Chemical Company-t, az ExxonMobil Corporation-t, valamint valamennyi leányvállalatukat és érdekeltségüket.

---

Kizárólag belső használatra

MHC: 0B, 0B, 0, 0, 0, 0

PPEC: A

a termék megnevezése: MOBILTRANS HD 10W  
Revízió dátuma: 11 május 2015  
oldal 15 / 15

---

DGN: 2005849XHU (545261)

---

**MELLÉKLET**

Mellékletre nincs szükség ennél az anyagnál.